

## 粵拼方案聲母的比較

黃錫凌	耶魯	教院	粵拼	國際音標
b	b	p	b	p
p	p	b	p	p <sup>h</sup>
m	m	m	m	m
f	f	f	f	f
d	d	d	d	t
t	t	t	t	t <sup>h</sup>
n	n	n	n	n
l	l	l	l	l
dz	j	dz	z	ts
(dz <sub>2</sub> )				
ts	ch	ts	c	ts <sup>h</sup>
(ts <sub>2</sub> )				
s	s	s	s	s
(s <sub>2</sub> )				
j	y	j	j	j
g	g	g	g	k
k	k	k	k	k <sup>h</sup>
ŋ	ng	ng	ng	ŋ
h	h	h	h	h
gw	gw	gw	gw	k <sup>w</sup>
kw	kw	kw	kw	k <sup>hw</sup>
w	w	w	w	w

## 粵拼方案韻母的比較

黃錫凌	耶魯	教院	粵拼	國際音標
a	a	a	aa	a
ai	aai	aai	aai	ai
au	aaü	aaü	aaü	au
am	aam	aam	aam	am
an	aan	aan	aan	an
ang	aang	aang	aang	aŋ
ap	aap	aap	aap	ap
at	aat	aat	aat	at
ak	aak	aak	aak	ak
ɐi	ai	ai	ai	ɐi
ɐu	au	au	au	ɐu
ɐm	am	am	am	ɐm
ɐn	an	an	an	ɐn
ɐŋ	aŋ	aŋ	aŋ	ɐŋ
ɐp	ap	ap	ap	ɐp

æt	at	at	at	æt
æk	ak	ak	ak	æk
ɛ	e	e	e	ɛ
ɛŋ	eng	eng	eng	ɛŋ
ɛk	ek	ek	ek	ɛk
ei	ei	ei	ei	ei
œ	eu	oe	oe	œ
œŋ	eung	oeng	oeng	œŋ
œk	euk	oek	oek	œk
i	i	i	i	i
iu	iu	iu	iu	iu
im	im	im	im	im
in	in	in	in	in
iŋ	ing	ing	ing	ɪŋ
ip	ip	ip	ip	ip
it	it	it	it	it
ik	ik	ik	ik	ɪk
ɔ	o	o	o	ɔ
ɔi	oi	oi	oi	ɔi
ou	ou	ou	ou	ou

ɔn	on	on	on	ɔn
ɔŋ	ong	ong	ong	ɔŋ
ɔt	ot	ot	ot	ɔt
ɔk	ok	ok	ok	ɔk
œy	eui	oey	eoï	øy
œn	eun	oen	eon	œn
œt	eut	oet	eot	œt
u	u	u	u	u
ui	ui	ui	ui	ui
un	un	un	un	un
ut	ut	ut	ut	ut
uŋ	ung	ung	ung	uŋ
uk	uk	uk	uk	ɔk
y	yu	y	yu	y
yn	yun	yn	yun	yn
yt	yut	yt	yut	yt
m	m	m	m	m
ŋ	ng	ng	ng	ŋ

## 粵拼方案聲調的比較

黃錫凌	耶魯	教院	粵拼	調值	調類
l̄a	ā	a <sup>1</sup>	aa <sup>1</sup>	55	陰平
/a	á	a <sup>2</sup>	aa <sup>2</sup>	35	陰上
ˉa	a	a <sup>3</sup>	aa <sup>3</sup>	33	陰去
l̄at	āt	at <sup>7</sup>	at <sup>1</sup>	5	上陰入
ˉat	at	at <sup>8</sup>	at <sup>3</sup>	3	下陰入（中入）
l̄a	àh	a <sup>4</sup>	aa <sup>4</sup>	21	陽平
/a	áh	a <sup>5</sup>	aa <sup>5</sup>	13	陽上
ˉa	ah	a <sup>6</sup>	aa <sup>6</sup>	22	陽去
ˉat	aht	at <sup>9</sup>	at <sup>6</sup>	2	陽入

註：a 代表所有元音，t 代表所有入聲韻尾。